

## Alignment to West Virginia College- and Career-Readiness Standards for World Languages

### Voces® *Nuestra historia* Level 1 ~ Unit 1

*Nuestra historia* Level 1 is an interactive, online curriculum framework with comprehensible-input and proficiency-based materials for novice-level learners. Level 1 will take your middle or high school students who have no prior experience in Spanish from Novice-Low through Novice-Mid levels of proficiency and beyond.

This standards-based, AP®-aligned program integrates stories, communicative tasks, and culture in a cohesive, all-in-one, and customizable format accessible to students and teachers from any device. *Nuestra historia* offers digital-blended learning opportunities for Spanish classes on a data-driven, interactive, and easy-to-use platform

This document illustrates how the first unit in Level 1 aligns to West Virginia’s College- and Career-Readiness Standards for World Languages. If you have any questions, call 1-800-848-0256 or email [info@vocesdigital.com](mailto:info@vocesdigital.com).

<b>Unidad 1: Mi vida escolar</b>			
<b>Language</b>			
<b>Interpersonal Communication:</b> Interpersonal Communication refers to communication between a minimum of two individuals and involves an exchange of information. Interpersonal Communication may be oral or written, and participants utilize the language to negotiate meaning.			
<b>Section</b>	<b>Title</b>	<b>Mode</b>	<b>Can-Do/Description</b>
<i>Historia larga 4: Un maestro no normal</i>	Interpersonal Speaking: <i>Compras de material escolar</i>	Speaking	I can talk about what I need for class.
<i>¡Extra! ¡Extra!</i>	<i>El mundo en fotos: Benito Juárez</i>	Speaking	I can talk about my school.
<i>¡Extra! ¡Extra!</i>	<i>El mundo en fotos: Amigas de Guatemala</i>	Speaking	I can talk about my friends and what I wear.
<i>México y Guatemala</i>	<i>Descubre México y Guatemala</i>	Speaking	I can talk about places, celebrations, and customs in other countries.
<i>¡Extra! ¡Extra!</i>	<i>Entrevistas: Tania</i>	Writing	I can write a short note about where I live.
Integrated Performance Assessment	Interpersonal Speaking	Speaking	I can talk about which school supplies I need for what classes on what days.

<b>Presentation Speaking:</b> Presentation Speaking is one-way verbal communication. Learners use the target language to present information, concepts and ideas in order to inform, explain, persuade, and narrate. More advanced learners are able to adapt the language to various audiences.			
Section	Title	Mode	Can-Do/Description
<i>Historieta 4: Una escuela nueva</i>	Presentation Speaking: <i>Primer día de clases</i>	Speaking	I can say hello to my teacher and introduce myself.
<i>¡Extra! ¡Extra!</i>	<i>Entrevistas: ¿Y tú? ¿Quién eres?</i>	Speaking	I can give information about myself, like my name, how old I am, and where I live.
End-of-Unit Review and Assessment	<i>Cuéntanos una historia original</i>	Speaking	I can tell an original story.
Integrated Performance Assessment	Presentation Speaking	Speaking	I can describe my class schedule, including what classes I have and what supplies I need for each class.
<b>Presentation Writing:</b> Presentation Writing is one-way written communication. Learners use the target language to present information, concepts and ideas in order to inform, explain, persuade, and narrate. More advanced learners are able to adapt the language to various audiences.			
Section	Title	Mode	Can-Do/Description
End-of-Unit Review and Assessment	<i>¡Mi historia original!</i>	Writing	I can write an original story.
<b>Interpretive Listening:</b> Interpretive Listening is analyzing and interpreting another person's spoken words. Learners use these words to determine the main idea and context of a spoken passage.			
Section	Title	Mode	Can-Do/Description
<i>¡Extra! ¡Extra!</i>	<i>Entrevistas: Tania</i>	Listening	I can understand some of what a person says about where they live.
<i>¡Extra! ¡Extra!</i>	<i>Entrevistas: Wendy</i>	Listening	I can understand some of what a person says about themselves and where they live.
Integrated Performance Assessment	Interpretive Listening	Listening	I can understand a commercial about school supplies.
<b>Interpretive Reading:</b> Interpretive Reading is analyzing and interpreting written text. Learners use these words to determine the main idea and context of a written passage.			
Section	Title	Mode	Can-Do/Description

<i>Historia larga 1: La muchacha fantástica</i>	<i>Actividad 1: ¿Muchacho o muchacha?</i>	Reading	I can read a story about a boy and a girl in class.
<i>Historia larga 1: La muchacha fantástica</i>	<i>Actividad 3: Opción múltiple</i>	Reading	I can understand events in a story about a boy and a girl in class.
<i>Historia larga 1: La muchacha fantástica</i>	Interpretive Reading: <i>Útiles escolares</i>	Reading	I can read a list of school supplies.
<i>Historieta 4: Una escuela nueva</i>	Interpretive Reading: <i>Sistema Educativo Nacional</i>	Reading	I can recognize dates and days of the week.
<i>Historia larga 2: Los maestros en México</i>	<i>Actividad 2: Opción múltiple</i>	Reading	I can read a story about school in Mexico.
<i>Historia larga 2: Los maestros en México</i>	<i>Actividad 3: Contesta las preguntas</i>	Reading	I can understand what happened in a story about school in Mexico.
<i>Historia larga 2: Los maestros en México</i>	Interpretive Reading: <i>3er Grado</i>	Reading	I can identify classes and understand days of the week in a class schedule.
<i>Historia larga 3: Pedro el estudiante</i>	<i>Actividad 1: ¿Cierto o falso?</i>	Reading	I can read a story about a student.
<i>Historia larga 3: Pedro el estudiante</i>	<i>Actividad 3: Ordena la historia</i>	Reading	I can understand the order of events in a story about a student.
<i>Historia larga 4: Un maestro no normal</i>	<i>Actividad 1: ¿Cierto o falso?</i>	Reading	I can read a story about a teacher.
<i>¡Extra! ¡Extra!</i>	<i>Artículos: Pandillas en Guatemala</i>	Reading	I can read an article on a current event about students in Guatemala.
Integrated Performance Assessment	Interpretive Reading 1	Reading	I can identify classes and instructors in a class schedule.
Integrated Performance Assessment	Interpretive Reading 2	Reading	I can read a list of classroom supplies.

### **Interculturality**

**Investigation of Products and Practices:** Investigation of Products and Practices involves the study of common products that are produced by and representative of the target culture(s). In addition, it encompasses common traditions and behaviors that are typical of the target culture(s).

<b>Section</b>	<b>Title</b>	<b>Can-Do/Description</b>
----------------	--------------	---------------------------

<i>¡Extra! ¡Extra!</i>	<i>Notas culturales: Las escuelas en México</i>	I can understand the differences between my school and a school in Mexico.
<i>¡Extra! ¡Extra!</i>	<i>Notas culturales: En sus marcas, listos, ¡fuera! Corredores Tarahumara</i>	The art of running for the Tarahumara people
<i>¡Extra! ¡Extra!</i>	<i>Panoramas: Chichicastenango</i>	Chichicastenango Market in Guatemala
<i>¡Extra! ¡Extra!</i>	<i>Panoramas: Una clase en México</i>	Rural classroom in Mexico
<b>Understanding of Cultural Perspectives:</b> Understanding of Cultural Perspectives is the insight into the values, norms, and thoughts that are representative of the target culture(s). These perspectives are typically shaped by the society in which the individual lives.		
<b>Section</b>	<b>Title</b>	<b>Can-Do/Description</b>
<i>Historia larga 2: Los maestros en México</i>	<i>Los maestros en México</i>	Structure of school in Mexico
<i>¡Extra! ¡Extra!</i>	<i>Artículos: Escuela en Guatemala</i>	Building a school in Guatemala
<i>¡Extra! ¡Extra!</i>	<i>Artículos: Huérfanos en LA</i>	Guatemalan teens crossing U.S. border
<i>¡Extra! ¡Extra!</i>	<i>Artículos: Hijos de Estados Unidos en escuelas de mexicanos</i>	U.S. students' lives after parents' deportation to Mexico
<i>¡Extra! ¡Extra!</i>	<i>Notas culturales: Las lenguas de Guatemala</i>	I can compare languages I learn with languages Guatemalans learn.
<i>¡Extra! ¡Extra!</i>	<i>Artículos: Escuela de la CDMX</i>	I can compare my school with a school in Mexico.
Integrated Performance Assessment	Intercultural Competencies	I can recognize some similarities and differences between school in Mexico and school in the United States.
<b>Participate in Cultural Interaction:</b> Participate in Cultural Interaction is the process in which the learner is able to conduct himself appropriately in interactions with those from the target culture. The learner will recognize cultural differences and will avoid behaviors that are unacceptable by and to individuals from the target culture.		

Section	Title	Can-Do/Description
<i>México y Guatemala</i>	<i>En mi comunidad</i>	Texting and key pals
<i>¡Extra! ¡Extra!</i>	<i>Notas culturales: Las lenguas de Guatemala</i>	I can compare languages I learn with languages Guatemalans learn.
<i>¡Extra! ¡Extra!</i>	<i>Notas culturales: Las escuelas en México</i>	I can understand the differences between my school and a school in Mexico.
<i>¡Extra! ¡Extra!</i>	<i>Artículos: Escuela de la CDMX</i>	I can compare my school with a school in Mexico.
Integrated Performance Assessment	Intercultural Competencies	I can recognize some similarities and differences between school in Mexico and school in the United States.
<i>Historieta 4: Una escuela nueva</i>	Presentational Speaking: <i>Primer día de clases</i>	I can say hello to my teacher and introduce myself.
<i>¡Extra! ¡Extra!</i>	<i>Entrevistas: ¿Y tú? ¿Quién eres?</i>	I can give information about myself, like my name, how old I am, and where I live.
<i>Historia larga 4: Un maestro no normal</i>	Interpersonal Speaking: <i>Compras de material escolar</i>	I can talk about what I need for class.
<i>México y Guatemala</i>	<i>Descubre México y Guatemala</i>	I can talk about places, celebrations, and customs in other countries.

For more information about this or any other title, go to [VocesDigital.com](http://VocesDigital.com) or call 1-800-848-0256.



